

## CREATIVE WRITING

### Poetry

*Caghaq fil-Qolla (Pebbles in the Pitcher)*, BOV, Malta, 1987.

*Intervalli (Intervals)*, Grima Printing and Publishing, Malta, 1991.

*Kadenzi (Cadences)*, Filprint, Malta, 1992.

*Mitt Hajku (A hundred haikus)*, Filprint, Malta, 1997.

### Short Stories

*Hrejef ghal Zmienna* (pin, Malta, 1996) ; published in English as *Tales for Our Times*, translated by Paul Xuereb, Progress Press, Malta, 2004 ; and in French as *Contes de notre temps*, translated by Thomas Burgel, Julie Miclot and Sophie Tazé, Filprint, Malta, 2004.

### Plays

*Drammi (Plays)*, Publikazzjonijiet Indipendenza, Malta, 1989.

*Mid-Djarju ta' Sara (From Sara's Diary)*, Merlin, Malta, 1997.

*Zewg Drammi: Tkun darb'ohra Mikelang u Trappisti (Two Plays)*, Filprint, Malta, 2003.

*It-Tulipan l-Iswed u drammi ohra qosra (The Black Tulip and Other Short Plays)*, Progress Press, Malta, 2004.

*Caravaggio: l-Inkjesta (Caravaggio: the Inquest)*, Klabb Kotba Maltin, Malta, 2007.

### Libretti

*Il-Weghda*, libretto for first opera in Maltese, music by Charles Camilleri, Eagle Press, Malta, 1984, pp.25.

*Il-Fidwa tal-Bdiewa*, libretto for second opera in Maltese, based on the epic drama by Ninu Cremona, music by Charles Camilleri, Eagle Press, Malta, 1985, pp.40.

*Taht Tliet Saltinet*, lyrics for musical based on the noval by Guzè Aquilina, music by Paul Abela, Iljieli Mediterranji, Malta, 1993, pp.20.

*Agostino*, libretto in Italian for one-act opera on St. Augustine, composed by Fr Albert Borg OSA, Augustinian Priory, Valletta, 2008.

### Lyrics for Song Cycles

*Ghanjiet minn Malta/Songs from Malta*, lyrics for long-playing record sung by Mary Rose Mallia, music by Charles Camilleri, Academy Records, London, 1972.

*Ghanjiet*, song cycle set to music by Joe Vella, sung by Maria Frendo, Manoel Theatre, Malta, 1989, Giovanni Muscat, Malta, 1989.

*Kanti Popolari*, song cycle set to music by Charles Camilleri, with Borealis String Quartet, sung by Marita Bezzina, in *Xeni Maltin*, Studio 7, 2000.

*Mal-Kant tal-Bahar*, song cycle set to music by Charles Camilleri, sung by Sophia Grech, Filprint records, Malta, 2004.

### Literary Criticism etc.

“Francis Ebejer: Maltese playwright and novelist”, *Cotemporary Art in Malta* (ed. R.England), Malta, Malta Arts Festival, 1975, 19-28.

“Theatre in Malta”, *Contributions to Mediterranean Studies*, (ed. M.Vassallo), Malta, University of Malta, 1977, 276-282.

“Disillusionment after Independence in Maltese Literature”, *Individual and Community in Commonwealth Literature*, (ed. D.Massa), Malta, University of Malta, 1979, 217-223.

“Maltese Literature as an Index of Secularization in Post-Colonial Malta”, *AZAD Perspektiv*, Malta, 16 (July – Sept 1981), 48-65, and 17 (Oct – Dec 1981), 49-50.

*Noti fuq ‘Tabernakli’*, PEG, Malta, 1985, pp.50

“Why do the Maltese ask so few questions? A response to Jeremy Boissevain”, *Education*, Malta, III, 4 (1990), 21-22.

“*Il-Jien u Lilhinn Minnu: Dun Karm u Blaise Pascal*”, annual Dun Karm Lecture, Fondazzjoni Karmen Mikallef Buhagiar, Malta University Press, 1994.

Cover note for Richard England’s poems, *Eye to I*, Guttenberg Press, Malta, 1994.

“Alfred Chircop at the Galleria Gaulos”, critical appreciation of Alfred Chircop’s exhibition of paintings in Gozo, *The Sunday Times*, 19<sup>th</sup> December 1993.